**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du

commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 71 (1953)

**Heft:** 252

Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 06.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 252 Bern, Donnerstag 29. Oktober 1953

71. Jahrgang - 71 année

Berne, jeudi 29 octobre 1953 Nº 252

Redektion und Administretion: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21860 Redekuon und Administration: Etlingerstrasse 3 in Bern. — Jelephon Nummer (vsi) 2 l'aven im inland kenn nur durch die Post abonniert werden. Geli. Abonnementsbeträge nicht en oblge Adresse, sondern em Postschelter einzahlen — Abonnementspreise: Sohweiz: [ährlich Fr. 27.60, hebljährlich Fr. 15.60, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monete Fr. 5.60, ein Monete Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicites AG. — insertionstarif: 22 Rp. die einspeltige Millimeterzeile oder deren Reum; Ausland 30 Rp. — Jehresebonnementspreis für die Monatsschrift, "Die Volkswirtscheft": Fr. 10.50.

Rédaction et edministretion: Effingerstresse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21680 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'âl poste. On at donc pris de ne pes verser le montant des ebonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisser un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 5.—fr.; deux mois 5.50 fr.; un mol. 5.50 fr.; devix mois 5.50 fr.; un moisser 15 fr. 50; un trimestre 5.—fr.; deux mois 5.50 fr.; un moisser 15 fr. 50; un trimestre 5.—fr.; deux mois 5.50 fr.; un moisser 15 fr. 50; un trimestre 6.—fr.; deux mois 5.50 fr.; un moisser 5.50 fr.; un moisser

#### Inhalt -- Sommaire -- Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti. Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio. Bilanzen, Bilans, Bilanci.

Fabrik- und Handeismarke. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 148215—148264.

Gesuch betreffend Aligemeinverbindlicherklärung von Mindestlöhnen in der Herrenkonfek-tions-Heimarbelt. — Requête concernant l'ACF donnant force obligatoire générale à des saiaires minimums pour le travall à domicile dans la confection pour hommes. Domanda concernente il DCF che conferisce carattere obbligatorio generale ai salari minimi per il lavoro a domicillo nell'industria della confezione per uomo.

Requête concernant le contrat collectif de travail et ses avenants N° 1 et 2, applicables à la profession de mécanicien pour dentiste dans la canton de Genève.

Requête concernant le contrat collectif de travall et son avenant N° 1, applicables aux mar-chands de comestibles dans le canton de Genève.

Altrosll AG., Wil (SG), früher in Dietikon (ZH).

## Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst:

- 1. Inhaberschuldbrief vom 7. Januar 1927, von Fr. 50 000, auf Koch-von Takàts Ary Jules Arnold, 1878, Privatier, von Zürich, in Aarau wohnhaft gewesen, als Schuldner lautend,
- 2. Namenschuldbrief vom 28. März 1914, von Fr. 50 000, lautend zugunsten der Hypothekar- und Sparkasse Aarau, als Gläubigerin, und zu Lasten des Koch-von Takats Ary Jules Arnold, 1878, Privatier, von Zürich, in Aarau wohnhaft gewesen, als Schuldner,

beide Titel haftend im I. Rang auf Grundbuch Aarau Nr. 166, Grundbuch Erlinsbach Nr. 232 und Grundbuch Küttigen Nr. 509.

An den allfälligen Inhaber dieser Titel ergeht die Aufforderung, dieselben binnen Jahresfrist, d. h. bis 31. Oktober 1954, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde.

Aarau, den 21. Oktober 1953.

Der unbekannte Inhaber der 3 Obligationen 3% Stadt Bern 1897, Nrn. 13473 und 13530/31, von nom. je Fr. 500, samt Coupons seit 1945, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichte bei bete 75218 liches Zahlungsverbot erlassen.

Bern, den 26. Oktober 1953.

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Es werden, weil vermisst, aufgerufen:

- 1. Schuldbrief im 18. Rang, von Fr. 10 000, angegangen am 1. Januar 1943, Vorgang Fr. 44 000:
- 2. Schuldbrief im 19. Rang, von Fr. 10 000, angegangen am 2. Januar 1943,
- Vorgang Fr. 54 000; 3. Schuldbrief im 20. Rang, von Fr. 10 000, angegangen am 3. Januar 1943,
- 4. Schuldbrief im 35. Rang, von Fr. 2000, angegangen am 18. Januar 1943, Vorgang Fr. 120 000;
- 5. Schuldbrief im 36. Rang, von Fr. 2000, angegangen am 19. Januar 1943,
- Vorgang Fr. 122 000;
  6. Schuldbrief im 37. Rang, von Fr. 2000, angegangen am 20. Januar 1943, Vorgang Fr. 124 000;
  7. Schuldbrief im 38. Rang, von Fr. 2000, angegangen am 21. Januar 1943,
- Vorgang Fr. 126 000;

alle haftend auf Grundstücken Nrn. 382, 49, 53, 62 und 132, «Rainhof», Grundbuch der Gemeinde Meggen (Luzern), und errichtet von Alois Haas, Landwirt, Rainhof, Meggen.

In Anwendung von Art. 870 ZGB werden hiermit die Inhaber der genannten Schuldbriefe aufgefordert, diese innert Jahresfrist bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt.

Kriens, den 27. Oktober 1953.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land: Dr. E. Kessler.

Es wird vermisst der Schuldbrief Lit. F., fol. 453, vom 13. Juli 1933, von Fr. 2000, zugunsten des Meinrad Leutenegger-Grässlin, lastend auf Parzelle 2890 des Grundbuches Münchenstein.

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (529\*)

Liestal, den 22. Oktober 1953.

Obergerichtskanzlei.

Die Inhaber-Obligationen Nrn. 47978/80, zu Fr. 1000, der Thurgauischen Kantonalbank, errichtet am 2. Mai 1950, fällig am 2. Mai 1958, mit Semestercoupons zu 23/4% per 30. April 1954 u. ff. werden als vermisst gemeldet. Der allfällige Besitzer dieser Titel wird hiemit aufgefordert, diese binnen der Frist von 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. (5231)

Weinfelden, den 22. Oktober 1953.

Der Gerichtspräsident: Dr. P. Engeli.

Le titre suivant: cédule hypothécaire (obligation hypothécaire) de 10 000 fr. au profit de la Caisse hypothécaire du canton de Berne, inscrite au Registre foncier de Moutier le 24 avril 1906, à Vol. 11, N° 226, grevant en 1er rang les immeubles ci-après décrits appartenant à Jean-Emile Neukomm, ancien cultivateur à Granges (Soleure), a été égaré:

	. Ban de	Sorviller:		
Feuil.	Lienx dits	Nature	Conten.	Val. offic.
801	Montoz chez Bandeiler, assurées sous Nº 60 pour 41 200 fr., assise, alsance, jardin, pré, pâturage	habitation, grange, écurie	12 49 55	27 230

					Ban de Cou	rt:		
Feull.			Lieux	dits		Nature -	Conten.	Val. offic. Fr.
958	Pré	Houelet			pré,	forêt, pâturage	12 93 14	9 690
						Totaux	25 42 69	36 920

Le détenteur éventuel de cette cédule hypothécaire est sommé de la présenter au juge soussigné dans le délai d'un an à compter de la date de la pre-mière publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Moutier, le 23 octobre 1953.

Le président du Tribunal: Benoit.

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

19. September 1953.

Kieswerk Obielden A.G., in Winterthur 2 (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1951, Seite 2789). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 3. September 1953 ist das bisherige Grundkapital von Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000, gänzlich abgeschrieben worden. Gleichzeitig wurde ein neues Grundkapital von Fr. 60 000, zerlegt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000, begeben und durch Verrechnung voll liberiert. Willy Küng ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Emil Toggenburger ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates.

7. Oktober 1953. Strassen- und Tiefbau, Pflästerungen. J. Hubmann & Co., in Zürich 9. Unter dieser Firma sind Jakob Hubmann, von Bichelsee, in Zürich 9, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Jules Egli, von Wald (Zürich), in Wetzikon (Zürich), als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 7000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1953 ihren Anfang genommen hat. Strassen- und Tiefbau,

welche am 1. Oktober 1953 ihren Anlang genommen hat. Strassen- und Tiefbau, Pflästerungen und Beläge. Segnesstrasse 14.

26. Oktober 1953. Aggregate, Apparate, Maschinen usw.
Frigotherm A.G. (Frigotherm S.A.) (Frigotherm Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. Oktober 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Aggregaten, Apparaten, Maschinen und Erzeugnissen der Kälte- und Wärmetechnik und verwandter Gebiete, die Fabrikation von und den Handel mit Metallwaren und die Uebernahme von Vertretungen auf diesen Gebieten. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen verwandter Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000 und zerfällt in 300 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Arthur Egle, von und in Zollikon. Geschäftsdomizil: Apollostrasse 2 in Zürich 7.

26. Oktober 1953.

Procarbo Genossenschaft für die Förderung des Kohlenverbrauchs (Procarbo Société coopérative pour le développement de l'emploi du charbon), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. September 1953 eine Genossenschaft. Sie ist eine Vereinigung von in der Schweiz niedergelassenen, am Absatz fester mineralischer Brennstoffe und am Kohlenimport interessierten Firmen oder Körperschaften und hat den Zweck, die Verwendung und den Absatz der festen mineralischen Brennstoffe zu fördern, insbesondere durch Beratung und Unterstützung der daran interessierten Handels- und Verbraucherkreise, Rationalisierung und Verbesserung der Feuerstellen und Einflussnahme auf die massgebenden Kreise. Es bestehen Anteilseheine zu Einflussnahme auf die massgebenden Kreise. Es bestehen Anteilseheine zu Fr. 2000. Im weiteren leisten die Mitglieder eine von der Generalversammlung alljährlich festzulegende Abgabe auf jeder Tonne verkaufter fester mineraliseher Brennstoffe. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerisehen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Ihr gehören an: Dr. Fritz Baumann, von Zürich, in Meilen, als Präsident, sowie Peter Christen, von Olten, in Basel; Pierre de Cussy, französiseher Staatsangehöriger, in Gent; Dr. Heinrich Fuhrer, von und in Basel, und Jean Vergès, französischer Staatsangehöriger, in Basel: Sie führen Kollektivuntersehrift in der Weise, dass Präsident Dr. Baumann mit je einem der übrigen Mitglieder zeichnet, diese jedoch nicht auch unter sich zeichnen. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 32 in Zürich 1 (bei der «Union» Schweizerische Brikett-Import-Bahnhofstrasse 32 in Zürieh 1 (bei der «Union» Schweizerische Brikett-Import-Gesellschaft).

26. Oktober 1953. Tuch usw. Pfeuninger & Cie. A .- G., in Wädenswil (SHAB. Nr. 220 vom 22. September 1953, Seite 2250), Tuehfabrik usw. Die Generalversammlung vom 26. September 1953 hat die Statuten abgeändert. Die Firma wird nun auch in englischer Sprache geführt, lautend Pienninger & Co. Ltd. Publikationsorgane sind das Schweizerische Handelsamtsblatt und die Neue Zürcher Zeitung».

26. Oktober 1953. Patentyerwertung usw. J. Ochsner & Cie. Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 212 vom 10. Sepbetween der Aktiengeseisenart, in Zurien i (SHAB. Nr. 212 vom 10. September 1952, Seite 2251), Ausbeutung und Verwertung der Ochsner-Patente im Städtereinigungs- und Transportwescn usw. Hans Theodor Biland ist in den Verwaltungsrat gewählt worden; er bleibt Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien. Arnold Biland-Jenny ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

26. Oktober 1953. Flugabwehr usw.
Contraves A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 220 vom 22. September 1953,
Seite 2250), wissenschaftliche Forschung und technische Entwicklung auf dem Gebiete der artilleristischen Flugabwehr usw. Kollcktivprokura zu zweien ist erteilt an Adrien Kesselring, von Märstetten, in Zürich, und Georg Weber, von Winterthur, in Küsnacht (Zürich)

26. Oktober 1953. 26. Oktober 1953.
Schweizerische Anstalt für Epileptische in Zürich 8, in Zürich 8, Vcrein (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1948, Seite 1886). Die Unterschriften von Rudolf Tobler und Dr. Fritz Rieter sind erloschen. Der Verein wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Dr. Theodor Jäger, von Winterthur, in Zürich, als Präsident, und Jakob Langhard, von Zürich, in Uitikon a. A., als Quästor des Komitees.

26. Oktober 1953. Südfrüchte usw.

Arrigo Monti, in Zürich (SHAB. Nr. 64 vom 18. Marz 1947, Seite 754), Südfrüchte usw. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 10. Neues Geschäftsdomizil: Rotbuchstrasse 30.

26. Oktober 1953. Keramik usw.

Olivier Berger, in Zürich (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1948, Seite 842),
Kunstkeramik usw. Neues Geschäftsdomizil: Mühlebachstrasse 174.

26. Oktober 1953, Gerhard Müller, Maschinenbau A.G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1950, Seite 232). Neues Geschäftsdomizil: Klosbachstrasse 90 in Zürich 7 (bei Gerhard Müller).

26. Oktober 1953. Textil- und Lederwaren.

26. Oktober 1953. Textil- und Lederwaren.

Walter Henzmann, in Zürich (SHAB. Nr. 187 vom 14 August 1942, Seite 1858), Wäscheartikel usw. Ueber den Inhaber dieser Einzelfuma ist mit Verfügung des Konkursriehters des Bezirksgeriehtes Zürich vom 26. August 1953 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 11. September 1953 mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen. Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Handel mit Textil und Lederwaren. Der Inhaber wehrt in Zürich 3. Neues Geschäftsdemizilund Lederwaren. Der Inhaber wohnt in Zürich 3. Neues Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 359.

26. Oktober 1953. Restaurant.

Otto Weber, in Zürieh. Inhaber dieser Firma ist Otto Weber, von Oetwil a. S., in Zürieh 6. Betrieb des Restaurant «Dörfli-Bar» und «Dörfli-Garten». Niederdorfstrasse 68.

26. Oktober 1953.

«Alphas-Werkzeuge und -Maschinen, Frau H. Schaufelberger, in Dürnten (SHAB. Nr. 89 vom 20. April 1953, Scite 926). Die Firma ist infolge Aufhörens des Gesehäftsbetriebes erloschen.

26. Oktober 1953. Metzgereïwerkzeuge. Anton Hodel, in Zürich (SHAB. Nr. 152 vom 2. Juli 1938, Seite 1476), Metzgereiwerkzeuge. Der Firmainhaber wohnt in Oberengstringen. 26. Oktober 1953.

Restaurant International, Fran Wwe. Marta Käufeler-Meier, in Zürich (SHAB. Nr. 178 vom 4. August 1953, Seite 1901). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erlosehen.

26. Oktober 1953.

Cravates Reo, B. Behrenstamm, in Zürich (SHAB. Nr. 61 vom 16. März 1942, Seite 597). Krawatten. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Auf-hörens des Gesehäftsbetriebes erloschen.

26. Oktober 1953. Modes: Behrenstamm, in Zürich (SHAB. Nr. 61 vom 16. März 1942, Seite 597), Modes. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Frau Rachel Behren-

stamm, in Zürich, erloschen. 26. Oktober 1953. Herrenmodegeschäft.

Frau Rachel Behrenstamm, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Rachel Behrenstamm, von Zürich, in Zürich d. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Behrenstamm», in Zürich, übernommen. Herrenmodegeschäft. Niederdorfstrasse 10, «Zum Wellenberg».

26. Oktober 1953. Restaurant. C. Fürst, in Zürich (SHAB. Nr. 200 vom 27. August 1940, Seite 1554), Restaurationsbetrieb. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Abtretung des Geschäftes erloschen.

26. Oktober 1953. Restaurant.
Rosa Fürst, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Rosa Fürst geb. Amstad, von Zürich, in Zürich 1. Betrieb des Restaurant Augustiners. Augustiner-

26. Oktober 1953.

Baugesellschaft Merkur A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1947, Seite 2137). Dr. Max Oschwald ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt Dr. Arnold Spiess, von Zürich und Laufen-Uhwiesen, in Zug. Geschäftsdomizil: Bärengasse 32, in Zürich 1 (Bureau Dr. Arnold Spiess).

26. Oktober 1953. Jutegewebe, Säcke, Lagerhaus usw.
Relianz A.G., in Zürich 10 (SHAB. Nr. 19 vom 26. Januar 1953, Seite 190),
Waren aller Art usw. Die Generalversammlung vom 9. Oktober 1953 hat die
Statuten abgeändert. Zweck der Gesellschaft sind der Handel mit Jutegeweben. statuten angeandert. Zweck der Gesenschaft sind der Handel mit Jutegeweiden und Säcken aller Art, die Fabrikation von Säcken und der Betrieb eines Lagerhauses. Sie kann gleichartige oder verwandte Unternehmungen gründen, übernehmen und führen oder sich an solehen beteiligen. Sie kann alle Massnahmen ergreifen und alle Gesehäfte, auch solche über Immobilien, tätigen, die mit ihrem Zweck im Zusammenhang stehen. Durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000, alle voll durch Verrechnung liberiert, ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 150 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 150 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000.

27. Oktober 1953

Josef Weinberger A.G. Bühnen- und Musikalienverlag Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. Oktober 1953 eine Aktiengesellsehaft. Sie bezweekt den Betrieb eines Bühnen- und Musikallenverlages, den Erwerb, den Vertrieb und die Auswertung von Werken der Literatur und der Tonkunst und insbesondere die Auswertung der musi-kalisehen und musikalisch-literarischen Verwertungsrechte der Firma «Josef Weinberger Ltd., in London, in der Schweiz und in allen übrigen Ländern, ausgenommen Grossbritannien, Nordirland, britische Dominien, Protektorate und Mandate, Republik Irland, Vereinigte Staaten von Amerika und Oesterreich. Die Gesellschaft kann weitere dem Gesellschaftszweek dienliche Unternehmungen selbst errichten und sieh an fremden Unternehmungen und an Gesehäften anderer Firmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Veit Wyler, von Endingen (Aargan), in Zürich. Geschäftsdomizil: Schweizergasse 18 in Zürich 1 (Bureau Dr. Veit Wyler).

27. Oktober 1953. Rohstoffe, Hilfsstoffe, Ocle, Fette, Oclsaaten.
Cornelius Limited, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. Oktober 1953 eine Aktiengesellsehaft. Sie bezweckt die Tätigung internationaler Handelsgeschäfte mit Rohstoffen und industriellen Hilfsstoffen, insbesondere mit Oelen, Fetten und Oelsaaten sowie verwandten Produkten. Die Gesellschaft kann sieh an industriellen, kommerziellen und Produkten. Die Gesellschaft kann sien an industrieuen, kommerziellen und einanziellen Gesehäften in irgendwelcher Form beteiligen sowie Grundeigentum erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000 und zerfällt in 200 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus zindetes 2 Mittelieden Ihre gebären. mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Nüssli, von und in Zürich, als Präsident mit Kollektiyuntersehrift zu zweien; Max Kägi, von Bauma und Zürich, in Zürich, und Karl Rüegsegger, von Eggiwil (Bern), in Winterthur, diese beiden als Gesehäftsführer mit Kollektivuntersehrift zu zweien, sowie, ohne Zeiehnungsbefugnis, Hans Freund, Bürger der USA, in Larchmont, N. Y., USA, als weiteres Mitglied. Gesehäftsdomizil: Ausstellungsstrasse 39 in Zürich 5.

27. Oktober 1953.

Sennereigenossensehaft Seelmatten, Niederhofen und Höfli, in Turbenthal (SHAB. Nr. 287 vom 8. Dezember 1947, Seite 3622). Albert Ledermann ist aus der Verwaltung ausgesehieden; seine Unterschrift ist erlosehen. Neu wurde in die Verwaltung und als Kassier gewählt Fritz Ledermann, von Madiswil (Bern), in Turbenthal. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Kassier oder dem Aktuar Kollektivuntersehrift.

27. Oktober 1953. Mosterei.

Christofer 1955. Mosterei.

Gebrüder Stürzinger, bisher in Dinhard, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 121 vom 26. Mai 1939, Seite 1085), Mosterei. Der Gesellschafter Alfred Stürzinger ist ausgesehieden. Die Gesellschaft, die ihren Sitz nach Riekenbach (Zürich) verlegt hat und sieh nun mit der Fabrikation von Packrosten für Mostereien befasst, wird wegen Wegfalls der Eintragungsbedürftigkeit auf Begehren der Gesellschafter gelöselt. Brediten eind nicht verbreden. Gesellschafter gelöscht. Passiven sind nicht vorhanden.

27. Oktober 1953. Textilwaren. Emil Eigenmann, in Winterthur (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1949, Seite 2898), Textilwaren. Neues Geschäftsdomizil: Unterer Deutweg 95.

27. Oktober 1953. Radioapparate.
E. Hunziker, in Zürich (SHAB. Nr. 302 vom 24. Dezember 1952, Seite 3151), Radioapparate usw. Der Eintrag, über diese Einzelfirma sei der Konkurs eröffnet worden, wird gelöscht, da der Konkurs mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürieh vom 16. Oktober 1953 widerrufen worden

27. Oktober 1953. Leuchtreklame, Strahler. Hans Spahni, REKLA, in Zürieh. Inhaber dieser Firma ist Hans Spahni, von Niedermuhlern (Bern), in Zürieh 9. Vertrieb von Leuchtreklamen und Strahlern. Albisriederstrasse 201.

27. Oktober 1953. Restaurant.

Schnurrenberger, in Zürich (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1934, Seite 2909), Betrieb des Restaurant «Zoologischer Garten». Die Firma ist infolge Abtretung des Gesehäftes erlosehen.

27. Oktober 1953. Teppiehe. Katharina Soldenhoff, in Zürieh (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1950, Seite 2914), Orient- und Maschinenteppiehe. Diese Firma ist infolge Aufhörens des Gesehäftsbetriebes erlosehen.

27. Oktober 1953. Sennereigenossenschaft Tagelswangen in Liquidation, in Lindau (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1948, Seite 3309). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

27. Oktober 1953. Damenkleider. Victor Bollag, in Z ürich (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1945, Seite 2458), Damenkleider. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erlosehen.

### Bern - Berne - Berna

#### Bureau Biel

23. Oktober 1953. Café.

G. Holmann-Studer, in Biel, Betrieb des Café «Merkur» (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1952, Scite 458). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

23. Oktober 1953. Café.

A. Schweizer, in Biel, Betrieb des Café «Schweizer» (SHAB. Nr. 201 vom 28. August 1948, Scite 2368). Der Firmainhaber betreibt nun das Café «Merkur». Dufourstrasse 143

24. Oktober 1953. Tapisserie, Dekorationen, Möbel.

Ernst Fischer-Gloor, in Biel, Tapezierer- und Dekorateurgeschäft sowie Detailhandel mit Möbeln (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1945, Seite 518). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neu gegründete Kollektivgesellschaft «Fischer & Cie.», in Biel.

24, Oktober 1953. Tapisserie, Dekorationen, Möbel. Fischer & Cie., in Biel. Ida Fischer-Gloor, Witwe des Ernst, und ihre Tochter, Sonja Fischer, beide von Zimmerwald, in Biel, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 22. Juli 1953 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma Ernst Fischer-Gloor», in Biel, übernommen hat. Weiterführung des vom verstorbenen Ernst

Fischer-Gloor betriebenen Tapezierer- und Dekorateurgeschäftes sowie des Detailhandels mit Möbeln. Unterer Quai 96.

#### Bureau Burgdorf

26. Oktober 1953. Mühle.

Emil Soder, in Wynigen, Kunden- und Handelsmühle (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1932). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges an den Sohn «Emil Soder, in Wynigen (ohne Aktiven und Passiven), gelöscht.

26. Oktober 1953. Mühle.

Eniil Soder, in Wynigen. Inhaber ist Emil Soder junior, von Rheinfelden, in Wynigen. Kunden- und Handelsmühle.

### Bureau de Courtelary

26 octobre 1953.

Société coopérative de consommation de St-Imier et environs, à St-Imier (FOSC. du 20 novembre 1950, N° 272, page 2970). Marcel Chapuis, de Bonfol, à St-lmier, a été nommé gérant de la société; il engagera cette dernière en signant collectivement avec le président ou le secrétaire déjà inscrits.

26 octobre 1953. Horlogerie. Roger Pécaut, à Sonceboz. Le chef de la maison est Roger Pécaut, de et à Sonceboz. Terminage de mouvements d'horlogerie.

### Bureau de Delémont

26 octobre 1953. Boîtes de montres.

Georges Ruedin S.A., à Bassecourt (FOSC. du 24 juin 1952, Nº 145, page 1606). Georges Ruedin, président, est décédé; sa signature est radiée, de même que celle de Albert Jaquat, fondé de procuration. Le conseil d'administration est actuellement composé comme suit: Paulette Ruedin, jusqu'à présent membre du conseil d'administration, est nommée présidente et administratrice-déléguée; secrétaire: Jacques Ruedin, du Landeron-Combes, à Zurich (nouveau); François Charles, de Saxon, à Bassecourt, membre (nouveau); fondés de pro-François Charles, de Saxon, à Bassecourt, membre (nouveau); ionues de procuration: Pierre Brandt, de St-Imier, à Bassecourt; Jean Ott, de Nidfurn, à Delémont, et Ernest Schnegg, de Zāziwil, à Bassecourt (tous trois nouveaux). La société est engagée par la signature individuelle de l'administratrice Paulette Ruedin ou par la signature collective à deux de l'administrateur François Charles signant avec l'un des fondés de procuration, ou encore par la signature collective à deux des fondés de procuration.

### Bureau de Moutier

27 octobre 1953. Fournitures d'horlogerie, décolletage.

Célestin Konrad, fabrique Azuréa, à Moutier, fabrique de fournitures d'hor-logerie et décolletage en tous genres (FOSC. du 22 février 1926, Nº 43, page 317). La raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif de la maison, selon bilan au 1º janvier 1953, à la société anonyme «Célestin Konrad S.A., à Moutier, ci-après inscrite.

27 octobre 1953. Horlogerie.

Célestin Konrad S.A., à Moutier. Suivant acte constitutif et statuts du 29 septembre 1953, il a été fondé, sous cette raison sociale, une société anonyme. Elle a pour but la reprise de l'entreprise exploitée sous la raison individuelle «Célestin Konrad, fabrique Azuréa», à Moutier, la continuation des affaires de celle-ci. ronnad, labrique Azurea, a Moutier, la continuation des anaires de cene-cel, soit le décolletage, le taillage et la fourniture d'horlogerie en tous genres. Elle peut étendre son activité à de nouvelles branches d'affaires dans le domaine du décolletage, du taillage, de la fourniture d'horlogerie et industrielle, en tant qu'elles sont en rapport avec l'objet social. Le capital social est de 400 000 francs, divisé en 400 actions nominatives de 1000 fr. Il est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison «Célestin Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison «Célestin Konrad, fabrique Azuréa», à Moutier, selon bilan au 1er janvier 1953 accusant un actif de 1 230 278 fr. 14 (immeubles, matières premières, machines, mobiliers, débiteurs, caisse, chèques postaux, banques) et un passif de 932 278 fr. 14 (créanciers divers), soit un actif net de 298 000 fr. Ledit apport a été accepté pour le prix de 298 000 fr. contre remise à l'apporteur de 298 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison «Célestin Konrad, fabrique Azuréa», à Moutier, dont elle aura les profits et charges avec effet rétroactif au 1er janvier 1953. Les autres 102 actions nominatives de 1000 fr. figurant au passif du bilan susmentionné. L'assemblée générale est convoquée par au passif du bilan susmentionné. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de deux ou de plusieurs membres. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Célestin Konrad, de Dürrenroth, à Bienne, président, et Marcel Konrad, de Dürrenroth, à Moutier, secrétaire, qui engagent la société par leur signature individuelle. Sont nommées fondées de pouvoirs Carmen Carnal née Konrad, de Souhoz, à Moutier, et Marceline Reusement de et à Moutier, qui signature de Souboz, à Moutier, et Marceline Rougemont, de et à Moutier, qui signent collectivement à deux. Bureau: 30, rue du Moulin.

#### Bureau Trachselwald

27. Oktober 1953. Elektrizitätswerk, elektrische Installationen. Hans Loosli, in Wyssachen. Inhaber der Firma ist Hans Loosli, von Erlswil. in Wyssachen. Betrieb des Elektrizitätswerkes Ryfthal und elektrische Installationen.

Bureau Wangen a. d. A.

26. Oktober 1953. Gasthof.

Johann Friedrich Thommen, in Niederbipp. Inhaber der Firma ist Johann Friedrich Thommen-Jossi, von Oberdorf (Basel-Landschaft), in Niederbipp. Betrieb des Gasthof «Zum Hirschen». Rüschen.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

27. Oktober 1953. Hotel.

Sophie Glauser-Schäfer, in Weissenburg, Gemeinde Därstetten. Inhaberin der Firma ist Wwe. Sophie Glauser-Schäfer, von Krauchthal, in Weissenburg, Gemeinde Därstetten. Betrieb des Hotel «Weissenburg». Simmentalstrasse.

### Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

24 octobre 1953. Imprimerie.

24 octobre 1953. Imprimerie.

Les Hoirs de Jules Perroud, à Bulle, société en nom collectif en liquidation imprimerie «Le Fribourgeois» (FOSC. du 25 juin 1952, N° 145, page 1606).

Les opérations de liquidation étant terminées par suite de remise de l'actif et du passif à la nouvelle société: «Imprimerie J. Perroud S.A.», à Bulle, la société est radiée. Cette décision a été confirmée par jugement du Tribunal civil de la Gruyère du 15 mai 1953, aujourd'hui définitif et exécutoire.

24 octobre 1953.

Imprimerie J. Perroud S.A., à Bulle. Suivant acte authentique et statuts du 20 octobre 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la reprise et l'exploitation de l'imprimerie exploitée par l'ancienne maison «Les Hoirs de Jules Perroud», à Bulle. Elle s'occupe de tous travaux d'édition et d'impression et peut s'intéresser à des entreprises de même nature. Le capital social est de 80 000 fr., divisé en 80 actions nominatives de 1000 fr. chacune; il est entièrement libéré. Il a été fait apport à la natives de 1000 fr. chacune; il est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de l'ancienne maison en liquidation d.es Horis de Jules Perroud, selon bilan du 30 septembre 1953, accusant un actif de 69 501 fr. 53 et un passif de 29 501 fr. 53, soit un actif net de 40 000 fr. Ledit apport a été accepté pour le prix de 40 000 fr. contre remise aux apporteurs de 40 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettre chargée. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 3 à 5 membres, actuellement de Rose Jans née Perroud, épouse séparée de biens de Joseph, de Gelfingen, à Bulle, présidente; Louis Perroud feu Jules, de Berlens, à Bulle, membre, et Henri Fragnière feu Démétri, de Gumefens, à Bulle, secrétaire. Louis Nicolet feu Fragnière feu Démétri, de Gumefens, à Bulle, secrétaire. Louis Nicolet feu Emile, de Cottens, à Fribourg, est nommé fondé de pouvoir. La société est engagée par la signature collective à deux du président avec un autre membre du conseil ou un fondé de pouvoir. Rue de la Lécherettaz.

27 octobre 1953. Boulangerie. Constant Geinoz, à Neirivue, boulangerie (FOSC. du 4 mai 1944, Nº 104, page 1015). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

### Bureau de Fribourg

26 octobre 1953. Journal.

Waeber, Robert et Piegai, à Fribourg. Marc Waeber, de et à Fribourg, Jeanny Robert, de et à Fribourg, et Marcel Piegai, de Delémont, à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui commence par son inscription dans le registre du commerce. Edition, impression et ré-daction du «Bulletin de Fribourg». Siège: chez Marc Waeber, rue Guillimann 23.

### Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

17. Oktober 1953. Uhrenbestandteile.

Heggendorn-Biedert, in Oberdorf, Fabrikation von Uhrenbestandteilen (SHAB. Nr. 105 vom 6. Mai 1933, Seite 1094). Diese Einzelfirma ist infolge Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die «Heggendorn-Biedert A.G.», in Oberdorf, erloschen.

17. Oktober 1953. Uhrenbestandteile usw. Heggendorn-Biedert A.G., in Oberdorf. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. Oktober 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von Bestandteilen für die Uhren-, Apparate- und Maschinenindustrie. Die Gesellschaft kann alle mit ihrem Gesellschaftszweck zusammenhängenden Geschäfte abschliessen, ihre Tätigkeit auf schaftszweck zusammenhängenden Geschäfte abschliessen, ihre Tätigkeit auf verwandte Branchen ausdehnen oder sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der erloschenen Einzelfirma «Heggendorn-Biedert», in Oberdorf, die Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. September 1953, wonach die Aktiven (Liegenschaften, Zugehör, Warenvorräte, Forderungen, Barschaft und Kaution) Fr. 359 189.20 und die Passiven (Grundpfandschulden und Kreditoren) Fr. 109 189.20 betragen. Für den Aktivsaldo von Fr. 250 000 werden 150 voll liberierte Namensktien zu Fr. 1000 ausgegeben. Der Besthetrag wird gutgeschrieben. Fr. 100 000 aktien zu Fr. 1000 ausgegeben. Der Restbetrag wird gutgeschrieben. Fr. 100 000 sind in bar voll einbezahlt worden. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Gottfried Heggendorn-Biedert, als Präsident, Lina Heggendorn-Biedert, als Vizepräsidentin, beide von Waldenburg, in Oberdorf (Basel-Landschaft), und Hans Saladin-Grossmann, von Nuglar, in Oberdorf (Basel-Landschaft), als Aktuar. Sie zeichnen unter sich je kollektiv zu zweien. Hauptstrasse 6.

### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

26. Oktober 1953. Kolonialwaren.

H. Zürcher-Keel, in Stein am Rhein, Kolonialwarenhandlung (SHAB. Nr. 49 vom 1. März 1943, Seite 471). Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «R. Zürcher», in Stein am Rhein, erloschen. 26. Oktober 1953. Kolonialwaren.

R. Zürcher, in Stein am Rhein. Inhaber dieser Einzelfirma, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «H. Zürcher-Keel», in Stein am Rhein, übernimmt, ist Renato Zürcher, von Altstätten (St. Gallen), in Stein am Rhein. Kolonialwarenhandlung. «Zum Hirschen». Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

26. Oktober 1953. Damenkleider.

Gertrud Sutter-Jordi, in Herisau, Spezialgeschäft für moderne Damenbe-kleidung (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1947, Seite 1757). Diese Firma ist in-folge Aufgabe des Geschäftes erloschen. 26. Oktober 1953. Heilpraxis, Vertretungen.

J. Knoepfel, Heimat, in Hundwil. Inhaber dieser Firma ist Johannes Knoepfel, von und in Hundwil. Grapho-psychologische Heilpraxis und Vertretungen aller Art. Heimat.

Graubünden - Grisons - Grigioni

16. Oktober 1953. Transporte, Garage, Brennstoffe usw.

Morosani & Grüger A. G., in Davos-Platz, Transport-, Taxi- und Garagebetrieb
usw. (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1950, Seite 2645). Die Gesellschaft
hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. Oktober 1953
die Statuten teilweise revidiert und das Aktienkapital von bisher Fr. 170 000 auf Fr. 210 000 erhöht durch Ausgabe von 40 neuen Aktien zu Fr. 1000, welche voll einhezahlt sind. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 210 000 und ist eingeteilt in 210 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Zweck der Gesellschaft ist der Transport-, Taxi- und Garagebetrieb der Platzgarage, Davos-Platz, mit Reparaturwerkstätte sowie Handel mit festen und flüssigen Brennstoffen, Benzin, Automobilen und Zubehör. Als weitere Mitglieder wurden den Verweltungent genöcht. Christian Grüger von Sosei Pr. und Beten in den Verwaltungsrat gewählt: Christian Grüger, von Saas i. Pr., und Peter Oberrauch, von Davos, beide in Davos-Platz. Die Unterschrift führen die Mitglieder des Verwaltungsrates kollektiv je zu zweien.

27. Oktober 1953.

27. Oktober 1933.
Skilift Zuoz-Albanas A.G., in Zuoz (SHAB. Nr. 189 vom 17. August 1953, Seite 1990). Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. Oktober 1953 das Aktienkapital von bisher Fr. 60 000 auf Fr. 120 000 erhöht durch Ausgabe von 300 neuen Aktien zu Fr. 200, auf welche Fr. 23 878 einbezahlt sind. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 120 000, und ist eingeteilt in 600 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 200. Auf das Aktienkapital sind total Fr. 59 733 einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend abge**ändert.** 

Aargau — Argovie — Argovia

24. Oktober 1953.

24. Oktober 1953.
Aargauische Hypothekenbank (Banque Hypothécaire Argovienne), in Brugg (SHAB. Nr. 255 vom 30. Oktober 1952, Seite 2656), Aktiengesellschaft, mit Zweigniederlassungen in Baden, Döttingen, Frick, Laufenburg, Möhlin, Rheinfelden, Wohlen und Zurzach (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1952, Seite 1361). Die Unterschrift von Dr. oec. publ. Edmund Wenzel ist erloschen. Zum Hauptdirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde ernannt Paul Kägi, von Uster (Zürich), in Brugg (bisher Inspektor).
24. Oktober 1953.

Litrag Liegenschaften- und Treuhand A.G., in Wohlen (SHAB. Nr. 262 vom

8. November 1950, Seite 2872). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist jetzt voll einbezahlt. Das Verwaltungsratsmitglied Heinrich Jucker wohnt in Wettingen.

### Thurgau - Thurgovia - Thurgovia

26. Oktober 1953.

Thurgauische Kantonalbank, Hauptsitz in Weinfelden. Filialen in Amriswil, Arbon, Bischofszell, Diessenhofen, Frauenfeld, Kreuzlingen, Romanshorn, Sirnach, Steckborn und Agenturen in Aadorf, Ermatingen, Müllheim und Sulgen, Staatsinstitut (SHAB. Nr. 101 vom 1. Mai 1952, Seite 1143). An Stelle des zurückgetretenen Direktors Jakob 1. Mai 1952, Sette 1143). An Stelle des zurückgetretenen Direktors Jakob Müller, dessen Zeichnungsberechtigung erloschen ist, wählte die Bankvorsteherschaft Hans Rüttimann, von und in Weinfelden, zum Direktor mit Kollektivunterschrift für die Hauptbank und sämtliche Filialen sowie Einzelunterschrift für die Agenturen. Die an Georges Geiger für die Hauptbank erteilte Prokura ist erloschen. Kollektivprokura für die Hauptbank wurde erteilt an Ernst Marti, von Lyss, in Weinfelden.
26. Oktober 1953.
Thuretische Kenselbank, Elitale Americani, in Americani, (SIAAR, No. 155.

20. Oktober 1955.
Thurgauische Kantonalbank, Filiale Amriswil, in Amriswil (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1951, Seite 1681). Die Unterschrift des bisherigen Verwalters Hermann Isler ist erloschen. Als neuer Verwalter mit Kollektivunterschrift für die Filiale wurde Georges Geiger, von Ermatingen, in Amriswil, gewählt.

26. Oktober 1953.

Thurgauische Kantonalbank, Filiale Kreuzlingen, in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 101 vom 4. Mai 1953, Seite 1080). Die Unterschrift des zum Direktor des Gesamtunternehmens ernannten Hans Rüttimann als Filialverwalter ist erloschen. Als neuer Verwalter mit Kollektivunterschrift für die Filiale wurde Hermann Isler, von Kaltenbach, in Kreuzlingen, gewählt.

26. Oktober 1953.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Rothenhausen & Umgebung, in Rothenhausen (SHAB. Nr. 273 vom 20. November 1952, Seite 2827). Der Verwalter

Georges Schmid wohnt nun in Oberbussnang.
26. Oktober 1953. Mühle, Landwirtschaft.

Jean Bürgis' Erben, in Schönenberg a. d. Thur (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1946, Seite 3168). Witwe Berta Bürgis ist infolge Todes aus dieser Kollektivgesellschaft ausgesehieden. Jetzige Natur des Geschäftes ist Mühle und Landwirtschaft.

26. Oktober 1953. Konserven.

W. Gsehwend, in Bischofszell. Firmainhaber ist Walter Gschwend, von St. Gallen, in Arbon. Vertrieb von Konserven. Poststrasse.

### Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio d'Acquarossa

26 ottobre 1953. Costruzioni.

Martinoli & Poma, in Malvaglia, impresa di costruzioni edili e stradali, società in nome collettivo (FUSC. del 13 aprile 1951, Nº 85, pagina 900). La società è sciolta dal 16 maggio 1953. La liquidazione essendo ultimata, la ragione sociale viene radiata.

Ufficio di Bellinzona

26 ottobre 1953. Legno. Parma Giuseppe figlio di Luigi, in Sementina, lavorazione meccaniea del legno, ece. (FUSC. del 14 marzo 1951, Nº 61, pagina 649). La procura conferita a Orlando Gianotti è estinta.

Ufficio di Lugano

23 ottobre 1953. Prodotti chimici, ecc.

Chemetalfarm S.A., in Lugano, commercio prodotti chimici, ecc. (FUSC. del 9 settembre 1947, Nº 210, pagina 2613). La società è vineolata ora dalla firma congiunta a due dei membri del consiglio d'amministrazione.

### Distretto di Mendrisio

26 ottobre 1953. Zafferano, ecc.

Pirogalli Eleda ved. fu Paolo, in Balerna, Titolare è Eleda Pirogalli ved. fu Paolo, nata Reglin, italiana, in Balerna. Vendita all'ingrosso dello zafferano «Aquila» e medicinali semplici. Recapito: Bisio.

26 ottobre 1953. Sigarette, giornali.

Cairoli Carlo, in Chiasso. Titolare e Carlo Cairoli di Giovan Battista, italiano, in Chiasso. Sigarette e giornali. Via Soldini 19.

### Waadt - Vaud - Vaud Bureau d'Aigle

30 septembre 1953. Ferblanterie, couverture, etc. L. Bride, à Aigle. Le chef de la maison est Louis-Emile Bride, allié Sommer, de et à Aigle. Ferblanterie d'atelier et de bâtiment, couverture, ventilation

en tous genres, installations sanitaires. Avenue de Loës.
24 octobre 1953. Comestibles, etc.
E. Burnier, à Leysin, comestibles, primeurs, charcuterie et conserves (FOSC. du 19 juillet 1913, page 1336). La raison est radiée d'office par suite du décès du titulaire.

24 octobre 1953. Primeurs.

E. Gasser, à Leysin-Feydey, primeurs (FOSC. du 25 juin 1951, page 1565). La faillite, prononcée le 19 décembre 1952, a été clôturée le 29 juin 1953. La raison est radiée d'office.

24 octobre 1953. Clinique.

Catherine Tauss, à Leysin, exploitation de la clinique «Sémiramis» (FOSC. du 12 décembre 1935, page 3052). La raison est radice d'office par suite du décès de la titulaire.

26 octobre 1953. Menuiserie, charpenterie, charronnage, etc.

Albert Moreillon, à Gryon. Le chef de la maison est Albert-André Moreillon, séparé de biens conventionnellement de Laura Cecilia Muntz, de et à Gryon. Menuiserie, charpenterie, charronnage, construction de chalets.

### Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

21 octobre 1953.

Société immobilière Les Buissonnets S.A., à Château-d'Oex. Suivant acte authentique et statuts du 16 octobre 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition et la construction d'immeubles sis en Suisse, leur aménagement, leur exploitation, leur revente u immeubles sis ell Suisse, leur amenagement, leur exploitation, leur revente et tous actes commerciaux que comportent ces diverses opérations. Ellc acquiert un immeuble d'une surface de 1550 m², sis à la Frasse, à Château-d'Oex, et du mobilier, pour le prix de 65 000 fr. de l'hoirie de Laure Sacc, selon inventaire du 29 juillet 1953. Le capital social de 50 000 fr. est divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Il est composé d'Eugène Paschoud, de Lutry et Forel (Lavaux), à Château-d'Oex. Il engage la société par sa signature individuelle. Locaux: étude des notaires Paschoud et Favrod-

### Bureau d'Echallens

26 octobre 1953. Marchandises diverses.

René Magnenat, à Echallens, représentations commerciales de maisons suisses et étrangères, commerce, importation et exportation de marchandises et articles de diverses natures (FOSC. du 2 septembre 1947, N° 204, page 2542). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

### Bureau de Lausanne

24 octobre 1953. Immeubles.

24 octobre 1953. Immeubles.

S. I. Place du Tunnel 3 Lausanne S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 23 octobre 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, l'exploitation et la vente en Suisse de tous immeubles ou parts d'immeubles bâtis ou non, la construction et la démolition de tout bâtiment et notamment l'achat pour le prix de 185 000 fr. d'un immeuble de 207 m² à Lausanne, place du Tunnel 3. Le capital est de 180 000 fr. d'un immembre de 207 in à Lausaine, piace du Tunier S. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 3 à 5 membres. Sont nommés administrateurs: Paul Rötheli, de et à Hägendorf (Soleurc), président; Jakob Rohr, de et à Aarau, vice-président, et Max Gubler, de Frauenfeld, à Olten, secrétaire. La société est engagée par la signature collec-tive à deux des administrateurs. Bureau: Grand-Chêne 5, chez Pizzera & Cie.

26 octobre 1953. Fournitures industrielles.

Société en nom collectif Jacques Cherbuin & Cie en liqu., à Lausanne, fournitures industrielles, société en nom collectif (FOSC. du 16 juillet 1948, page 1999). Les pouvoirs du liquidateur Maurice Thibaud sont éteints et sa signature est radiée. André Weissenbach, de Bremgarten (Argovie), à Lausanne, est nommé liquidateur avec signature individuelle. Burcau transféré: Grand-Chêne 5 (chez le liquidateur)

Chêne 5 (chez le liquidateur).
26 octobre 1953. Montres, bijoux.

D. Schuchhalter, à Lausanne. Le chef de la maison est Dora Schuchhalter, de St-Saphorin (Lavanx), à Lausanne. Achat, vente et représentation de

montres en tous genres et de bijoux de fantaisje. Avenue du Simplon 17.
26 octobre 1953.

Société Anonyme Cinématographique, à Lausanne (FOSC. du 15 février 1952, page 443). Antoine Pitteloud n'est plus administrateur et sa signature est radiée. 26 octobre 1953.

Menuiserie Lausannoise S.A., à Lausanne (FOSC. du 15 novembre 1948, page 3089). La signature de l'administrateur Emile Bernasconi, décédé, est radiée. Le conseil est composé de Ernest Strohm, président; Francis Ray (inscrits); André Robichon, de Lausanne, à Morges, et Roger Krayenbühl, de St-Saphorin sur Morges, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

### Bureau d'Orbe

26 octobre 1953. Objets en matières moulées, etc.

Société Suisse Clématéite S.A., à Vallorbe (FOSC. du 23 mai 1952, Nº 119, page 1329). Le conseil d'administration est actuellement composé eonime suit: président: Rodolphe Stadler, précédemment membre, en remplacement de Henri Jaquet-Addor, actuellement vice-président, dont la signature est radice; vice-président: Henri Jaquet-Addor, en remplacement de André De Meuron, actuellement membre; secrétaire: Charles Charles Charles de Pathlehe Charles Charl André De Meuron, Samuel Bourgeois, Charles Bernasconi et Rodolphe Cuendet (déjà inscrits). La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

### Bureau d'Yverdon

26 octobre 1953.

Mobiliers Modernes S.A., précédemment à Prilly (FOSC. du 17 avril 1952, page 997). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée du 21 octobre 1953, la société a décidé de transférer son siège à Yverdon. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Les statuts originaires portent la date du 4 avril 1952. La société a pour but la construction, l'achat, la vente, la représentation et l'installation de mobiliers modernes en tous genres; elle peut acquérir des immeubles et assumer des participations. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du publications et les convocations sont faites dans la reullie officielle suisse du commerce; si l'adresse des actionnaires est connue, ils peuvent être convoqués par lettre recommandée. Le conseil d'administration est composé de 1 à 5 membres. Ernest Lebet, de Buttes, aux Verrières (Suisse), est seul administrateur; il engage la société par sa signature individuelle. Richard Reymont, de Vaulion, à Yverdon, a été nommé directeur technique en remplacement de Alois Anthamatten, dont les pouvoirs sont éteints. Il engage la société en signant collectivement avec le directeur commercial Louis Lebet, de et à Pattes. Purequy, de la cociété, rue du Milleu 33 (dans ses locaux) Buttes. Burcaux de la société: rue du Milieu 33 (dans ses locaux).

### Wallis - Valais - Vallese

### Bureau de Sion

26 octobre 1953. Travaux publics, etc.

Burkard Camille, à Sion, entreprise de travaux publics et bâtiments (FOSC. du 10 octobre 1951, N° 237, page 2506). Cette raison est radiée par suite du décès du titulaire.

26 octobre 1953. Nouveautés, etc.

Imobersteg Louise, à Montana, commune de Randogne, en faillite, commerce de nouveautés, etc., à l'enseigne «Blanche-Neige» (FOSC du 8 juillet 1953, No 155, page 1669). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office.

### Bureau de St-Maurice

27 octobre 1953. Musique.

L'Avenir, à Sembrancher, association, musique (FOSC. du 13 août 1935, page 2057). Dans son assemblée générale du 17 octobre 1953 l'association a décidé de renoncer à son inscription au registre du commerce en se fondant sur les articles 55, al. 2, C.C.S. et 60 C.C.S. Elle est par conséquent radiée.

### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel Bureau de La Chaux-de-Fonds

24 octobre 1953. Horlogerie.

Marcel Erard, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la raison est Marcel-Oscar Erard, du Noirmont (Berne), à La Chaux-de-Fonds. Atelier de terminage de mouvements d'horlogerie. Rue Jardinière 117.

### Bureau de Neuchâtel

22 octobre 1953. Tapis, linoléums, rideaux, etc.

22 octobre 1953. Tapis, linoléums, rideaux, etc.

Spichiger, à Neuchâtel, commerce de tapis, linoléums, rideaux, etc. (FOSC. du 8 août 1952, No 184, page 2008). La raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et d'une partie du passif de la maison, sclon bilan au 30 septembre 1953, à la société anonyme «R. Spichiger S.A.», à Neuchâtel, ci-après inscrite.

22 octobre 1953. Linoléums, tapis, rideaux, etc.

R. Spiehiger S.A., à Neuchâtel. Suivant acte authentique et statuts du 20 octobre 1953, il a été constitué, sous cette raison socialc, une société anonyme ayant pour but le commerce, l'achat et la vente de linoléums, tapis et rideaux, ainsi que de tous articles s'y rattachant, et pour objet la continuation de la maison «Spichiger», à Neuchâtel, dont l'apport a été fait à la société comme indiqué ci-après. Le capital social de 50 000 fr. est divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Le capital social est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société de l'actif et d'une partie du passif de la maison «Spichiger», selon bilan au 30 septembre 1953 annexé aux statuts, accusant un actif de 108 816 fr. 01 (caisse, chèques postaux, compte-courant, débitcurs, nuarchaudises, agencement et matériel) et un passif de 88 16 fr. 01 (compte-courant, créanciers et passif transitoire), soit un actif net de 20 000 fr. Ledit apport est accepté pour le prix de 20 000 fr. contre remise à l'apporteur de apport est accepté pour le prix de 20 000 fr. contre remise à l'apporteur de 20 actions de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. La société est misc et subrogée sculement dans les droits et obligations repris de la maison Spichiger dont elle aura les profits et les charges dans les limites de la reprise, avcc effet rétroactif au 30 septembre 1953; 29 actions de 1000 fr. chacune ont été entière-

ment libérées par compensation avec une créance de 29 000 fr. figurant au passif du bilan sus-mentionné; 1000 fr. sont libéré. en espèccs. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire quand ils sont tous connus de l'administration, ou par une publication dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Roger Spichiger, président, de et à Neuchâtel, et Léon Juillerat, secrétaire, de Travers et Sornetan, à Auvernier, ont été désignés en qualité d'administrateurs, lesquels engageront la société par leurs

signatures collectives. Bureaux: place d'Armes 6.
23 octobre 1953. Tea-room, restaurant, porte-balais.

Robert Bornand, à Neuchâtel, exploitation du tea-room-restaurant «Métropoles (FOSC. du 17 mars 1948, Nº 64, page 778). La maison ajoute à son genre d'affaires: la représentation et la vente de porte-balais.

### Genf — Genève — Ginevra

24 octobre 1953. Agence immobilière.

Charles Lecoultre, à Genève, agence immobilière et d'affaires, en faillite (FOSC. du 26 février 1952, page 540). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office.

24 octobre 1953. Vins, liqueurs, etc.

Le Blane S.A., à Plan-les-Ouates, vins, liqueurs et spritueux, etc. (FOSC. du 2 juin 1953, page 1332). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de Ire instance de Genève du 2 octobre 1953.

24 octobre 1953. Produits industriels, etc.

Le Progrès S.A. Genève, à Genève, commerce de tous produits industriels, moteurs thermiques et frigorifiques, etc. (FOSC. du 19 septembre 1952, page 2327). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de Ire instance de Genève du 2 octobre 1953. 24 octobre 1953. Matières premières.

SALAS S.A., à Genève, matières premières, etc. (FOSC du 27 août 1952, page 2146). John Ashlyn, membre du conseil d'administration (inscrit), a été nommé administrateur délégué et signe dorénavant individuellement. Locaux actuels: rue de Chantepoulet 1 à 3.

24 octobre 1953.

Société de l'Immeuble Boulevard de Saint Georges Nº 62, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 décembre 1950, page 3272). Le conseil d'administration a été porté à 2 membres qui sont: Georges Perret (inscrit), nommé président, et Charles Jornot, secrétaire, de et à Genève, lesquels signent collectivement. Les pouvoirs de Georges Perret sont modifiés en conséquence. Nouvelle adresse: rue de la Confédération 3, bureau de Charles Jornot.

24 octobre 1953.

Société Immobilière Cité-Extensible A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 juillet 1950, page 1825). Le conseil d'administration a été porté à 2 membres qui sont: Gcorges-Henri Perret (inscrit), nomme président, et Charles Jornot, secrétaire, de et à Genève, lesquels signent collectivement. Les pouvoirs de Georges-Henri Perret sont modifiés en conséquence. Nouvelle adresse: rue de la Confédération 3, bureau de Charles Jornot.

24 octobre 1953. Société Immobilière Corraterie-Cité, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 juillet 1950, page 1958). Le conseil d'administration est actuellement com-Jeandin, secrétaire (inscrite); Joseph Jeandin (inscrit) et Georges Lombard, de et à Genève. La société est engagée par la signature collective de Alice Jeandin ou de Joseph Jeandin avec celle de Edmond Barbcy ou de Georges Lombard. Les pouvoirs des administrateurs Albert Lombard et Francis Bastian, démissionnaires, et Henri Zullig, décédé, sont radiés.

24 octobre 1953.

24 octobre 1953.

Société Immobilière Rue Grenus 10, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 août 1948, page 2257). Charles Jornot, de ct à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle, en remplacement de Armand Gonseth, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: rue de la Confédération 3, burcau de Charles Jornot.

24 octobre 1953.

Société Immobilière rue des Bains 39, à Genève, société anonyme (FOSC. du 18 novembre 1946, page 3366). Jacques de Saugy, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature sociale individuelle. L'administrateur Henri Palcy a démissionné; ses pouvoirs sont radiés. Adresse actuelle: 8, rue des Vieux-Grenadiers, bureaux de la Société Genevoise d'Instruments de Physique.

### Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur Bilauz auf 31. Dezember 1952

ZARITCH					
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Verpflichtungen der Aktionäre	6 000 000		Eigenkapital:		
Wertschriften:			Akticnkapital	30 000 000	
Obligationen und Pfandbriefe	123 441 857	97	Reservefonds	15 000 000	-
Akticn von Versicherungsunternehmungen	44 376 048	52	Spezialreserven:		1
Uebrige Aktien	17 602 363	30	Spezialfonds	13 200 000	- 1
Schuldbuchfordcrungen	4 658 859	32	Tcchnische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Darlehen an Körperschaften	7 863 337	38	Prämienüberträge *	103 445 072	
Grundpfandtitel '	56 845 104	57	Dcckungskapital für laufende Renten	4 402 203	26
Grundstücke	13 740 000		Deckungskapital für Versicherungen mit Prämienrück-		
Darlehen an Immobiliengesellschaften	3 816 994	04	gewähr und lebenslängliche Reiseunfallversicherungen	7 098 469	52
Bardepots bei Regierungen und Verbänden	525	_	Schwebende Schäden	151 421 503	38
Kassa- und Postscheckbestand	1 668 666	_	Uebrige technische Rückstellungen	5 600 000	- 1
Guthaben bei Banken	17 690 463	17	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und		
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	15 058 224	01	Rückversicherungsverkehr	1 487 258	67
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rück-			Depots aus abgegebenen Versicherungen	10 227 464	38
versicherungsverkelır ,	4 391 815	73	Schuldverpflichtungen:	1	
Depots aus übernommenen Versicherungen	53 762 715	66	bei Filialen und Agenten	4 460 440	80
Stückzinsen und Mieten	1 352 903	62	Hypothekarische Belastung der Grundstücke	250 000	1 — I
Guthaben aus AbonnV. (durch Kautionen gedeckt)	9 705 892	98	Wertberichtigungen:		
Uebrige Aktiven	: 1 262 960	86	Transitorische Passiven	90 522	
,			Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal	29 051 479	25
			Uebrige Passiven	1 533 317	90
			Gewinn	5 971 000	-
Garantieverpflichtungen: Fr. 8 881 625.—	383 238 732	13	Garantieverpflichtungen: Fr. 8 881 625.—	383 238 732	13
, and the companion of the control o	303 238 732	13		383 238 732	13

Winterthur, den 14. April 1953.

Aktiven

Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della propriétà intellettuale

## Marken - Marques - Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 148215. Hinterlegungsdatum: 31. März 1953, 18 Uhr. The Himalaya Drug Co., Hornby Road 251, Fort, Bombay (Indien). Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

## **RIVADESCIN**

Nr. 148216. Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1953, 18 Uhr.
 Mubaq, Mühlen und Bäckerei Produkte AG., La Neuveville (Bern, Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 79077. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Dezember 1952 an.

Diätetische Produkte und Nahrungsmittel.



Nr. 148217. Hinterlegungsdatum: 28. September 1953, 20 Uhr.
 Spiesshofer & Braun Exportgesellschaft, Heubach (Württemberg, Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

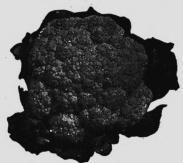
Bekleidungsstücke, Leibwäsche, Miederwaren, wie z. B.: Mieder, Korsette, Korselette, Hüfthalter, Hüftformer, Strumpfhalter-Gürtel, Tanzgürtel, Büstenhalter sowie die Bestandteile dieser Miederwaren, Schlüpfer.

## Triomphe

Prioritätsanspruch: Deutschland, 27. Mai 1953.

Nr. 148218. Hinterlegungsdatum: 4. September 1953, 20 Uhr. Heh. Fricker, Sempacherstrasse 6, Luzern (Schweiz). — Handelsmarke.

Blumenkohlsamen.



Blumenkohl FRICKERS ORIGINAL

Nr. 148219. Hinterlegungsdatum: 11. September 1953, 12 Uhr.
 Neopharm Aktiongesellschaft, Dreflindenstrasse 50, Luzern (Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneiwaren.

## **NEOPHARM**

Nr. 148220. Hinterlegungsdatum: 15. September 1953, 11 Uhr. Ernst Rohrbach, Haus «Diana», im Bergli, Bülach (Zürich, Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Kakaoprodukte, Schokoladeprodukte aller Art, Biskuits- und Konfiserie-Artikel Spezialitäten der Lebens- und Genussmittelbranche aller Arten (Weine ausgeschlossen).

# Swissor

Nr. 148221. Hinterlegungsdatum: 23. September 1953, 12 Uhr. Dr. med. S. Dreyfus, Dufourstrasse 18, Bern (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutisches Produkt.

## ANGININ

Nr. 148222. Hinterlegungsdatum: 23. September 1953, 12 Uhr. Dr. med. S. Dreyfus, Dufourstrasse 18, Bern (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutisches Produkt.

## ANGINOL

Nr. 148223. Hinterlegungsdatum: 25. September 1953, 20 Uhr. J. R. Geigy AG. (J.-R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel).

## NISIDANA

Nr. 148224. Hinterlegungsdatum: 29. September 1953, 18 Uhr. Lonza, Elektrizitätswerke und Chemische Fabriken, Aktiengesellschaft, Gampel (Wallis, Schweiz); Bureaux: Aeschenvorstadt 72, Basel. Fabrikmarke.

Kunststoffe, Kunststoff-Emulsionen.

## Vipol

Nr. 148225. Hinterlegungsdatum: 30. September 1953, 18 Uhr.
 Handharmonikafabrik Bachenbülach AG., Schaffhauserstrasse 103, Bachenbülach (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Musikinstrumente jeglicher Art, elektrische Verstärkeranlagen für die Tonwiedergabe, Zubehörartikel.



Nr. 148226. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1953, 15 Uhr.
 Rational, R. Gfeller, Kirchstrasse 194, Wabern/Gemeinde Köniz (Bern, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Werkzeuge und Vorrichtungen für rationelle Arbeitsgestaltung.

## =RATIONAL =

Nr. 148227. Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1953, 13 Uhr, Brause & Comp., Prinzenstrasse 25, Iseriolin (Nordrhein-Westfalen, Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

14-karätige Füllhaltergoldfedern.



Nr. 148228.

Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1953, 18 Uhr. J. Debrunner, Berufskleiderfabrikation Ideal, Badenerstrasse 79, Zürich (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe und Berufskleider.

Nr. 148229.

Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1953, 15 Uhr. Drogerie Schneiter Worb, in Worb (Bern, Schweiz).

Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 81161 von Bertha Schneiter-Reinmann, Drogerie Worb, in Worb. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. September 1953 an.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate. Pharmazeutische Drogen. Diätetische Nährmittel. nygienischer Fraparate. Pharmazeutsche Drogen. Diatetische Kahrmittel. Desinfektionsmittel, Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere. Verbandstoffe und Verbandartikel. Chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche, technische, photographische und landwirtschaftliche Zwecke. Parfümerien und kosmetische Mittel. Wachse, Wichsen, Wasch- und Putzmittel. Technische Oele. Veterinärartikel.

## ROWES

Nr. 148230.

Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1953, 10 Uhr.

Kunstgewerbliehe Werkstätte D. Streiff SWB, Oberer Graben 41, St. Gallen C (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit ab-geänderter Warenangabe der Marke Nr. 81054. Firma gcändert, Die Schutz-frist aus der Erneuerung läuft vom 13. September 1953 an.

Kunstgewerbliche Arbeiten in edlen und unedlen Metallen.



Date de dépôt: 9 octobre 1953, 18 h.

Recta Manufacture d'Horlogerie S.A. (Recta Uhrenfabrik AG.) (Recta Watch Manufactory Ltd.), rue du Viaduc 3, Bienne (Suisse).

Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque

Nº 81591. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 octobre 1953.

Montres, partics de montres et étuis.



Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1953, 17 Uhr.

Standard Lack-& Farbenwerke AG., Altstetterstrasse 76, Zürich 9 (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 81289. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Oktober 1953 an.

Anstrichfarben und Lacke aller Art.

## Eternol

Date de dépôt: 9 octobre 1953, 18 h.

Vve Th. Dumont fils et Cie, successeurs de Théodore Dumont fils, Montignez (Berne, Suisse). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque Nº 81237. Le défai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 octobre 1953.

Outils d'horlogerie.

A. DUMONT & FILS DUMONT F' & C', Suc. SWITZERLAND

Nº 148234.

Date de dépôt: 9 octobre 1953, 18 h.

Vve Th. Dumont fils et Cie, successeurs de Théodore Dumont fils, Montignez (Berne, Suisse). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque Nº 81238. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 octobre 1953.

Outils d'horlogerie.

ORIGINAL **«DUMONT»** GENUINE

Nr. 148235.

148235. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1953, 19 Uhr. Concert Hall Society, Inc., West 57th Street 250, New York 19 (USA). Fabrik- und Handelsmarke.

Musikalische Apparate und Grammophon-Platten.



Nr. 148236.

148236. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1953, 19 Uhr. Concert Hall Society, Inc., West 57th Street 250, New York 19 (USA).

Fabrik- und Handelsmarke.

Musikalische Apparate und Grammophon-Platten.



Nr. 148237.

148237. Hinterlegungsdatum: 31. August 1953, 19 Uhr. The Polymer Corporation, North 5th Street 130, Reading (Pennsylvania, USA). - Fabrik- und Handelsmarke.

Artikel aus synthetischen Plastikmaterialien oder aus synthetischen Plastikmaterialien enthaltend Mineralfüllstoffe, mit Zusatz von Bindemitteln für solche Materialien, hergestellt in Form von Stangen, Streifen, Tuben, Folien,
Isolier- und Form-Pulver für industrielle Zwecke.

## PULYPENCO

Nº 148238.

Date de dépôt: 5 septembre 1953, 12 h. André Morand, Martigny-Ville (Valais, Suisse).

Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits servant à l'alimentation ou à la pharmacie.

Nº 148239.

Date de dépôt: 5 septembre 1953, 12 h.

André Morand, Martigny-Ville (Valais, Suisse). Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits servant à l'alimentation ou à la pharmacie.

## LLIAMINE

Nr. 148240.

Hinterlegungsdatum: 22. September 1953, 14 Uhr. Sommer & Cie., Untere Grabenstrasse 930, Zofingen (Schweiz).

Fabrikmarke. Ueberkleider und Arbeitskleider aller Art.



Hinterlegungsdatum: 23. September 1953, 15 Uhr. Alois Johann Ulrich, Brunnen (Schweiz). - Handelsmarke.

Reinigungsmittel für Granitsteine und dergleichen.



Nr. 148242. Hinterlegungsdatum: 24. September 1953, 20 Uhr. J. G. Nef & Co., Herisau (Schweiz). - Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe.

MIDOSA

148243. Hinterlegungsdatum: 24. September 1953, 20 Uhr. J. G. Nef & Co., Herisau (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. Nr. 148243.

Gewebe.

### MIRADA

Nr. 148244. Hinterlegungsdatum: 24. September 1953, 20 Uhr. J. G. Nef & Co., Herisau (Sehweiz). - Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe.

### SANSIBAR

148245. Hinterlegungsdatum: 24. September 1953, 20 Uhr. J. G. Nef & Co., Herisau (Sehweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. Nr. 148245.

Gewebe.

### SENEGAL

Nr. 148246. Hinterlegungsdatum: 24. September 1953, 20 Uhr. J. G. Nef & Co., Herisau (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe.

### SUMATRA

Date de dépôt: 24 septembre 1953, 18 h. Arts Ménagers S.A. (A.M.S.A.), Grange Canal, route de Chêne 80-Chêne-Bougeries (Genéve, Suisse). - Marque de commerce.

Appareils ménagers et électro-ménagers en tous genres, notamment: machines à laver le linge, machines à laver la vaisselle, appareils frigorifiques, réfri-gérateurs, cuisinières électriques, circuses en tous genres, aspirateurs à poussière, fers à repasser, radiateurs, mélangeurs, grille-pain, bouilloires, cafetières, sore, ters a repasser, radateurs, melangeurs, grine-pain, boulioires, catetteres, coussins électriques, chauffe-eau électriques, plongeurs, euisinières à gaz et à gaz liquéfié, notamment à butane et à propane, chauffe-eau à gaz, potagers à bois, à charbon, à combustible solide et liquide, calorifères et fourneaux à mazout, calandres, appareils radiophoniques, tourne-disques, phonographes, amplificateurs, haut-parleurs, enregistreurs de sons, appareils de télévision, cadres antiparasites, antennes, disques, pick-ups, lustrerie.

## **ARTS MENAGERS**

Nr. 148248. Hinterlegungsdatum: 28. September 1953, 17 Uhr. Neukomm & Co., Eisfeldstrasse 13, Zürich (Sehweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Bettwaren.

deal

Nº 148249. Date de dépôt: 28 septembre 1953, 8 h. Richard Vatter, graines, Genève, «Au Chou-Fleur Géant», cours de Rive 2, Genève (Suisse). - Marque de production et de commerce.

Graines de semence provenant de sélections spéciales.



La marque est exécutée en rouge et blance

Nr. 148250. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1953, 18 Uhr. Oskar Steffen & Cie., Wolhusen (Schweiz). - Fabrik- und Handelsmarke. -Erneuerung mit eingesehränkter Warenangabe der Marke Nr. 80844. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. August 1953 an.

Pergamynpapier, bedruckt.

# teffcopyn

Nr. 148251. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1953, 18 Uhr. Oskar Steffen & Cie., Wolliusen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit eingesehränkter Warenangabe der Marke Nr. 80845. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. August 1953 an.

Seidenpapier, bedruckt.

# teffcoseid

Nº 148252.

148252. Date de dépôt: 7 octobre 1953, 17 h. Esseiva & Cie, successeurs des Fils d'Ig. Esseiva, Grand'Rue 9, Fribourg (Suisse). - Marque de commeree.

Fendant du Valais.

Date de dépôt: 7 octobre 1953, 17 h. Esseiva & Cie, suecesseurs des Fils d'Ig. Esseiva, Grand'Rue 9, Fribourg (Suisse). - Marque de commeree.

Fendant du Valais.

Nº 148254. 148254. Date de dépôt: 7 octobre 1953, 17 h. Esseiva & Cie, successeurs des Fils d'Ig. Esseiva, Grand'Rue 9, Fribourg (Suisse). - Marque de eommerce.

Vin rouge supérieur d'Algérie pouvant porter une indication relative à sonorigine au sens de l'art. 336 de l'ordonnance de 1936/1950 réglant le commerce

# LKACEM

148255. Date de dépôt: 7 oetobre 1953, 17 h. Esseiva & Cie, successeurs des Fils d'Ig. Esseiva, Grand'Rue 9, Fribourg Nº 148255. (Suisse). - Marque de eommeree.

Vin rouge supérieur d'Espagne pouvant porter une indication relative à son origine au sens de l'art. 336 de l'ordonnance de 1936/1950 réglant le commerce des denrées alimentaires,

## ENASC

Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1953, 9 Uhr. Abegg u. Co., Bahnhofstrasse 30, Zürieh 1 (Sehweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Seiden-, Kunstseiden- und synthetische Garne sowie Gewebe aller Art.



Die Marke wird in Rot und Gelb ausgeführt.

Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1953, 16 Uhr. AG. für ehemisch-bautechnische Produkte, Würenlos (Aargau, Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Dichtungsmaterialien aller Art, insbesondere Dichtungen für Röhren sowie



148258. Date de dépôt: 9 octobre 1953, 17 h. Georges Benguerel fils et Co., rue Jacob-Brandt 8, La Chaux-de-Fonds Nº 148258. (Suisse). - Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

## VITTPRIX

148259. Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1953, 18 Uhr. Heinrich Altorfer, Krönleinstrasse 26, Zürich (Schweiz). Nr. 148259.

Fabrik- und Handelsmarke.

Schmuckgegenstände als Anhänger und Broschen, enthaltend einen Permanent-

## Rayex

Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1953, 6 Uhr.

Steekborn Kunstseide AG., Steekborn (Thurgau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 81423. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Oktober 1953 an.

Künstliche Gebilde aus Viskose, wie: Kunstseide, Kunststroh, Rosshaar und dergleichen und aus diesen künstlichen Gebilden hergestellte Halb- und Fertigfabrikate.

## Serial

No. 148261.

Date de dépôt: 29 juillet 1953, 17 h. Montres Bolex S.A. (Rolex Uhren AG.) (Rolex Watch Co. Ltd.), rue du Marché 18, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

## REVE D'OR ENSUEÑO DE ORO UN SOGNO D'ORO

148262. Date de dépôt: 9 octobre 1953, 17 h. Montres Rolex S.A. (Rolex Uhren AG.) (Rolex Watch Co. Ltd.), rue du Marche 18, Genève (Suisse).—Marque de fabrique et de commerce. Nº 148262.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

Date de dépôt: 9 octobre 1953, 17 h. Montres Rolex S.A. (Rolex Uhren AG.) (Rolex Watch Co. Ltd.), rue du Marché 18, Genève (Suisse). - Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

## DUAL SAFETEE LOCK

Date de dépôt: 9 octobre 1953, 17 h. Montres Rolex S.A. (Rolex Uhren AG.) (Rolex Watch Co. Ltd.), rue du Marché 18, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

## TWIN SAFETEE LOCK

### Uebertragung — Transmission

Marke Nr. 111725. - Munro & Company, Limited, Edinburg (Schottland, Grossbritannien). — Uebertragung an Munrospun Limited, Restalrig, Edinburg 7 (Schottland, Grossbritannien). — Eingetragen den 21. Oktober 1953.

Firmaänderung und Uebertragung - Modification de raison et transmission rke Nr. 99328. — Brown & Polson Limited, Cornflour Works, Paisley (Schottland, Grossbritannien). — Firma geandert in Brown & Polson (Scotland) Limited. — Uebertragung an Corn Products Refining Company, 17, Battery Place, New York (USA). — Eingetragen den 20. Oktober 1953. Marke Nr. 99328. -

### Radiations — Lösehungen

rque Nº 143303. — Montres Nitella S.A., Tramelan (Suisse). — Radiée le 21 octobre 1953 à la demande de la maison titulaire. Marque Nº 143303.

Marke Nr. 143859. — Albert Sutz, Zürieh (Schweiz). — Gelöscht am 21. Oktober 1953 auf Ansuchen des Inhabers.

Marke Nr. 147040. — Kaiser's Kaffee-Geschäft Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz). — Gelöscht am 21. Oktober 1953 auf Ansuchen der Inhaberin.

Marques Nº 147249, 147251. — Erie Dufour, Aubonne (Vaud, Suisse). — Radiée le 21 octobre 1953 à la demande de la maison titulaire.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

### Gesuch

um Verlängerung der Allgemeinverbindlicherklärung von Mindestlöhnen in der Herrenkonfektions-Heimarbeit

Die vertragschliessenden Verbände haben das Gesuch gestellt, es möge die Geltungsdauer des Bundesratsbeschlusses vom 8. April 1949/16. Oktober 1952 über die Aligemeinverbindlicherklärung von Mindestlöhnen in der Herrenkonfektions-Heimarbeit (AS 1949, 362 und 1952, 835; SHAB. vom 20. September 1949 und 25. Oktober 1952), die Ende 1953 abläuft, bis Ende 1954 verlängert werden.

Allfällige Einsprachen gegen diese Verlängerung sind dem Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit, Bundesgasse 8 in Beru, schriftlich und begründet innert 20 Tagen vom Datum der Veröffentlichung an, einzureichen. (AA. 522)

Bern, den 29. Oktober 1953.

Bundesamt für Iudustrie, Gewerbe und Arbeit.

### Requête

à fin de prorogation de l'arrêté du Conseil fédéral donnant force obligatoire générale à des salaires minimums pour le travail à domicile dans la confection pour hommes

Les associations contractantes demandent que le Conseil fédéral proroge d'une année, soit jusqu'à fin 1954, son arrêté des 8 avril 1949 et 16 octobre 1952 donnant force obligatoire générale à des sialires minimums pour le travail à domicie dans la confection pour hommes (RO 1949 I 358 et 1952, 855; FOSC. des 20 septembre 1949 et 25 octobre 1952).

Toute opposition à la requête qui précède doit être écrite, motivée et adressée, dans les vingt jours à dater de la présente publication, à l'office soussigné, à Berne, rue Fédérale 3. Berne, le 29 octobre 1953.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

### Domanda

intesa a prorogare il decreto del Consiglio federale ehe conferisce carattere obbligatorio generale ai salari minimi per il lavoro a domicilio nell'industria della confezione per uomo

Le associazioni contraenti chiedono che il Consiglio federale proroghi d'un anno, ossia fino a tutto il 1954, il suo decreto dell'8 aprile 1949/16 ottobre 1952 che confereisce carattere obbligatorio generale ai salari minimi per il lavoro a domicilio nell'undustria della confezione per uomo (RU 1949, 361 e 1952, 851; FUSC. del 20 settembre 1949 e del 25 ottobre 1952).

Qualsiasi opposizione ali**a domanda** che precede va *i*atta per iscritto, motivata e presentata, entro 20 giorni dalla presente pubblicazione, all'Ufficio federale dell'industria, delle arti e mesticri e dei lavoro, via Federale 8, Berua.

Berna, il 29 ottobre 1953.

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro.

### Requête

en prorogation au 31 décembre 1954 de la déclaration de force obligatoire générale concernant le contrat collectif de travail et ses avenants Nos 1 et 2, applicables à la profession de mécanicien pour dentiste dans le canton de Genève (Arrêté fédéral du 23 juin 1943, prorogé par arrêté du 15 Juin 1951; ordonnance d'exécution du 8 mars 1949)

Les associations signataires ont demandé le 28 septembre 1953 une nouvelle prorogation au 31 décembre 1954 de la déclaration de force obligatoire générale des 3 février, 26 novembre, 28 décembre 1948, 9 mai, 31 octobre 1950, 6 novembre 1951, 18 mars et 25 novembre 1952.

La déclaration précitée a paru dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève» des 20 mars 1948, 1° r février 1949, 8 juillet et 9 décembre 1950, 19 janvier et 1° mai 1952 ainsi que dans la Feuille officielle suisse du commerce des 25 mars 1948, 7 février 1949, 12 juillet et 22 décembre 1950, 25 janvier et 6 mai 1952.

Les oppositions éventuelles doivent être présentées par écrit au Département du commerce et de l'industrie dans les quatorze jours (14 jours) dès la présente

Genève, le 23 octobre 1953.

Département du commerce et de l'industrie.

### Requête

prorogation jusqu'au 31 décembre 1954 de la déclaration de force obliga toire générale concernant le contrat collectif de travail et son avenant No 1, applicables aux marchands de comestibles dans le canton de Genève

(Arrêté fédéral du 23 juln 1943 prorogé par arrêté du 15 juin 1951; ordonnance d'exécution du 8 mars 1949)

Les associations signataires ont demandé le 29 septembre 1953 une nouvelle prorogation, au 31 décembre 1954, de la déclaration de force obligatoire générale des 12 juin et 28 décembre 1948, 30 septembre et 21 novembre 1940,

6 novembre 1951, 22 mars et 25 novembre 1952.

La déclaration précitée a paru dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève» des 10 juillet 1948, 29 janvier 1949, 11 novembre 1950, 9 janvier 1951, 22 janvier et 1° mai 1952, ainsi que dans la Feuille officielle suisse du commerce des 14 juillet 1948, 3 février 1949, 15 novembre 1950, 11 janvier 1951, 25 janvier et 6 mai 1952.

Les oppositions éventuelles doivent être présentées par écrit au Département du commerce et de l'industrie dans les quatorze jours (14 jours) dès la présente publication. (AA, 235)

icanon. Genève, le 23 octobre 1953. Département du commerce et de l'industrie.

## Altrosil AG., Wil (SG), früher in Dietikon (ZH)

Liquidations-Schuldenruf, gemäss Art. 742 und 745 OR

### Zweite Veröffentlichung

Die Firma Altrosil AG., mit Sitz in Wil (SG), ist in Liquidation getreten und hat den Unterzeichneten zum Liquidator ernannt. Die Gläubiger dieser Firma werden unter Hinweis auf den Art. 742 OR aufgefordert, für ihre For-derungen bis 30. November 1953 Zahlung oder Sicherstellung zu verlangen. Wil, den 27. Oktober 1953. (AA. 2322)

> Für die Altrosil AG. in Liq.: Karl Raschle, Treuhandbureau, Wil (SG).

### Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949-1952

(Sonderheft Nr. 58 der Volkswirtschaft, Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit)

Die Veröffentlichung enthält die Hauptergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1949 bis 1952 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die

Publikation ist eine Fortsetzung des 1949 erschienenen Sonderheftes Nr. 54, das die Lohnsätze für 1946 bis 1948 enthält. Damit liegen vergleichbare Angaben für sieben auseinanderfolgende Jahre vor. Die Darstellung vermittelt einen umfassenden Ueberblick über den Stand und die Entwicklung der Tarif-löhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Preis dieses Heftes beläuft sich auf Fr. 9.70. Bestellungen nimmt das Schweizerische Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, entgegen. Der Einfachheit halber wird das Sonderheft gegen Nachnahme versandt. Abonnenten, die keine Nachnahme wünschen, können den Betrag auf Postscheckkonto III/520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, einzahlen. Die Bestellung ist in diesem Fall auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen; eine besondere schriftliche Bestätigung der Einzahlungen ist - um Missverständnissen vorzubeugen - nicht erwünscht.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern - Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

## **BEVORZUGTE** HOTELS UND RESTAURANTS DER GESCHÄFTSHERREN

### AARBERG

### **Gasthof Krone**

Telephon (032) 8 22 28

Besuchen Sie das schöns Städt-chen Aarberg. In der «Krone» finden Sis nur das Beste aus Küchs und Keller. Geeignete Lo-kalitäten f. Sitzungsn u. Anlässe. Mit höflicher Empfehlung:

H. Brägger, Küchenchef

### RADEN

### **Hotel-Restaurant Bahnhof** David-Heß-Stube

Konferenz- und Ausstellungs-zimmer. Säls für Anlässe. Tel. (056) 2 76 60. H. Rsitinger

### BASEL

### Hotel Viktoria-National

belm Bahnhof SBB

Telephon 34 58 80 u. 34 53 89

Parkplatz vor dsm Hauss. Warms u. kalts Küchs zu jsder Tages-zeit. Zimmsr mit fließendem Wasser ab Fr. 6.50.

BERN HOTEL



Vorzüglich geeignet für Passanten und für längersn Aufenthalt. Im Geschäfts-zentrum und trotzdem sehr ruhigs Zim-mer mit modernstem Komfort. Zimmer mer mit modernstem Komfort. Zir mit Bad und Ausstellungszimmer.

### BELLINZONA

### Bahnhofbuffet

Ein Gruß aus dem sonnigen Tes-sin I Wir srwarten auch Sie von Jenselts des Gotthards bei uns zu einem gemütlichen Stündchen. Bei einem guten Essen u. einem feinen Trunk werden Sis sich bei uns wohl fühlen. Aldo Forni

### LUGANO beim Bahnhof

### Adler-Hotel

und Erica-Schweizerhof

Umgeben von Gärten. Sitzungs-räume. Zimmer mit Telsphon. Eigens Garags. Telsphon 27242 Besitzer: Kappenbergsr-Fuchs

enlimental

b. Bahnhof-Morgartenstr. 4 - Tel. 2 15 68

Gepflegtes Speiserestaurant. Modern re-novisrtes Stadthotel mlt allem Komfort. Verlangen Sie gefl. Offerts für Banketts und Spezialmsnus Konferenzzimmer. zialmsnus l Ause

### OLTEN

### Café-Restaurant Aarhof

2 Minuten vom Bahnhof nach der Brücks rechts. Erstes Haus am Platze. Gediegens Lokalitäten für Konfarenzen und Anlässs. — Aus Küchs und Keller das Bests für alls Gästs. W. Welck

### ST. GALLEN



Pfund

Café-Restaurant Bahnhofstr. 9 Tel. 2 60 14

Gspflegtes Essen im franz. Restaurant Gartenterrassen Boulevård-Café

Dir. H. J. Tobler



Das ideals Haus für geschäftliche

Besprechungen 2 Konferenzzimmer

Zürich

Rest. «Züristube»

Bahnhofstr. 39

Bar. Lunch-Room

## Spar- & Leihkasse Lyss

Kändigung von Kassasehelnen

Unsere im Jahre 1954 kündbar werdenden Kassaschelne sind hiedurch auf die titels-gemäss zulässigen Termine gekündigt. Wir offerieren die Konversion zu dem auf Verfall üblichen Zinssatz.

Lyss, den 27. Oktober 1953.

### Warenumsatzsteuer

(19. Auflage) Broschüre von 53 Seiten zum Preis von Fr. 1.50. Einzahlungen auf Postscheckrechnung Ill 520, Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

### TODESANZEIGE

Wir haben die schmerzliche Pflicht, Sie vom Hinschied

## Herrn Gustav Müller

Präsident und Delegierter unseres Verwaltungsrates

in Kenntnis zu setzen.

Der Verstorbene stand während über 40 Jahren an der Spitze unseres Unternehmens, das er aus bescheidenen Anfängen tatkräftig und weitblickend entwickelte. Er hat sich dadurch bleibende Verdienste erworben.

Wir werden Herrn Gustav Müller stets in grosser Dankbarkeit gedenken.

Winterthur, den 27. Oktober 1953.

Schweizerische Sehmirgelseheibenfabrik AG Der Verwaltungsrat und die Direktion

Bestattung im Krematorium Winterthur, Donnerstag, den 29. Oktober 1953, nachmittags 16 Uhr.

## Aiutana Bankgenossenschaft, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 10. November 1953, 18 Uhr, Alfred-Escher-Strasse 19, Zürich 2.

- 1. Protokoll.
- 2. Abnahme des Geschäftsberichtes per 30. September 1953.
- 3. Beschlussfassung über die Verteilung des Reinertrages.
- 4. Entlastung der Verwaltung.
- 5. Wahl der Kontrollstelle.
- 6. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht liegt an der Kasse auf. Die Stimmrechtsausweise sind bis spätestens 9. November 1953 zu beziehen.

Die Verwaitung.

# AUFKLÄRUNG

### MARCHANT - RECHENAUTOMATEN

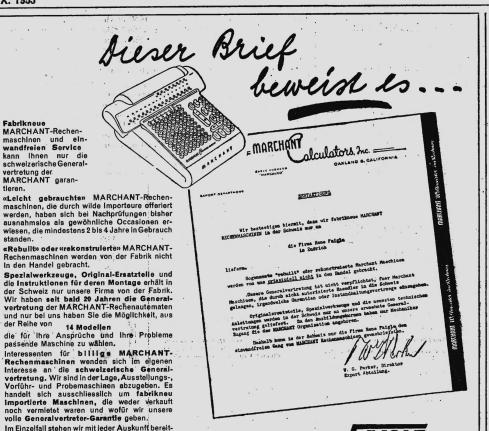
Herr René Faigle, Generalvertreter für MARCHANT-Rechenautomaten in der Schwelz, warnt in seinem Inserat in Nr. 247 des SHAB. vor dem Ankauf gestohlener Masehlnen.

Da leh seit 1949 laufend sowohl fabrikneue wie auch leicht gebrauchte MARCHANT-Automaten direkt von grossen Zwischenhändlern aus den USA beziehe und sie zu vorteilhaften Preisen der Schweizer Kundschaft vermittle, fordere ich hiermit Herrn Falgis auf, die Modelle und Fabrikatlonsnummern der gestohlenen Maschinen, die ihm bekannt sein müssen, in dieser Zeitung und überall, wo von diesem Diebstahl die Rede ist, zu publizieren. Sollte diese Publikation in den nächsten 30 Tagen nicht erfolgen, so werde ich mich bamühen, die Nummern der Maschinen durch die Newarker Polizei zu erfahren und sie selbst veröffentlichen.



Spezialbaus für moderne Büro-Organisation und -Maschinen

Freiestrasse 88 BASEL Tel. (061) 25 38 85



Im Einzelfall stehen wir mit jeder Auskunft bereit-willig und unverbindlich zur Verfügung.

GARANTIERT FABRIKNEUE MARCHANT-RECHENAUTOMATEN MIT VOLLER GENERALVERTRETER-GARANTIE AB Fr. 3650.—. RENÉ PAIGLEZÜRICH Schulstrasse 37 Telephon (051) 46 43 73





Carfa-Maco, das ausgiebige Baumwollband. Carfa-Silco, das hochwertige Seidenband. für sämtliche Schreib-, Rechnungs-, Buchungs- und Spezialwaschinen, in allen Grössen und Farben. Bezug durch die Fachgeschäfte.



Carfa A.G. Zürich

Zahlen, die der Kaufmann kennen muß

Was kostet eine Stunde Büroarbeit? Was kosten Konferenzen, Besuche, Tele-phongespräche! Was kostet der Besuch eines Vertreters — mit Erfolg!, ohne Er-folg! Was kostet die Bedie-nung eines Kunden! — Einer von 34 Aufsätzen im Oktoberheft

DER ORGANISATOR

Fr. 3.— in Bahnhof-kiosken oder Tel. (051) 46 35 77

Folgende Restposten geben wir unter dem Einstandspreis ab:

500 Gramm Rivanol synon. 28 kg Phenacetin USP 20 000 Tabletten zu 0,5 Gramm Acetylosalicylsäure DAB 6 200 kg synth. Grafit 99 % C. Franz, Ocker in 25-kg-Papiersäcken 1000 kg Jcles und 2000 kg Citron.

Muster stehen zur Verfügung. - Offerten an:

C. A. Ackermann & Co., Olten

## AUTOCOLLANT

**Transkrit** Selbstklebepostkarten

unsere Spezialităt



CO

0

) ]

4

WAGNER & CIE. ZÜRICH

Lielerung durch Wiederverkäufer

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der «Volkswirtschaft».

## Kapitalanlage

Renditenhaus im Lorrainequartier, Bern, zu verkaufen. Offerten unter Chiffre P 13936 Y an Publicitas



Für 100 000 Franken

### WERKSTÄTTE

in Nord-Italien
y verkaufen. Kompl. eingerichtet, gegengärtig verhunden mit Konstruktion für
(Inomaschinen. Aufträge vorhanden. Rerensen. — Offerten unter AS 4590 Lu, an
programmen auf AS 4590 Lu, an

AKTIENDEUCK seltJahren unsere Spezialität Aschmann & Scheller AG. Buchdruckerei zur Friosci'su Zürich 25 Tel. (051) 32 715





Zürich

URANIA I. Stock

Hohrüggii (sins ersttlassige seltene Spezialität) Spezialwädil Spezialbrustspitzii Wildspezialitäten



BOIS

des meubles en bois de toute première quolité et jouissont d'une garantie quasi-illimitée.

Nous avons l'exclusivité de plusieurs modèles spécialement conçus et étudiés pour assurer un travoil vraiment votionnel et utiliser tout l'espace disponible,

Etudes, conseils, documentation, démonstrotions, références, devis par spécialistes rompus de longue dote à tout problème d'orgonisa-

Prospectus illustré à lettre lue.



### Avviso rimborso obbligazioni

La S.A. Tram Elettrici Mendrisiensi con sede in Chiasso (ora Autolinea mendrisiense S.A.) preavvisa il rimborso del suo prestito in obbligazioni emesso il 1º gennalo 1918, per il 1º maggio 1954, avvertendo che i possessori delle obbligazioni possono ottenere il rimborso anche subito senza conteggio di interessi.

Per il rimborso i titeli muniti della cedola 31 dicembre 1953 e seguenti devono essere presentati alia Banca Popolare di Lugano, in Lugano, e sue agenzie.

Per il consiglio di amministrazione il presidente: avv. G. Guglielmetti.



Stellen Sie sich vor: Additlonen, Subtraktionen, Multiplikationen und Divisionen sind im Handumdrehen ausgeführt - und ebenso geräuschlos. Kein lästiges Klicken und Rattern zermürbt die Nerven der Mitarbeiter. Die Bedienung der Zahlentasten ist rasch und leicht zu erlernen ... die Bedienungstasten funktionieren volleiektrisch. Sie tippen ganz einfach die Zahlen wie Sie sie ablesen der Calculator rückt sie automatisch In die richtige Stellung. Die gedrungene, leichte Konstruktion erlaubt es, den Calculator mühelos von Pult zu Pult oder vom Büro nach Hause zu tragen. Lassen Sie sich den Remington Rand Cal-culator noch heute unverbindlich vorführen.



Lausanne, Solothurn



Zu verkaufen :

### Blenenhonig

der Ernte 1952 zum of-fizielien Preis. Th. Wieland, Blenen-züchter, Salvenach.

Wegen Nichtgebrauchs zu verkaufen

### 1 ASTRA-Buchungsmaschine

Pultmodeli mit Text-zeichen und automatisch gesteuertem Wagen. — Weit unter Fabrikpreis. Anfragen unter Chiffre 23074 an Publicitas Oiten.

### 1 NATIONAL-**Buchungs**maschine Klasse 3000

Detaillierte Offerten sind zu richten unter Chiffre P 5814 W an Publicitas Winterthur.

## Schweizerische Treuhandgesellschaft

Basel Zürich Genf Lausanne St.-Albananiage 1 Talstrasse 80 Rue du Mont-Blanc 3 Place St-François 14 b

### **Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf**

### **Wüthrich Andreas**

von Trub, geb. 1891, Witwer der Emma geb. Schneider, gew. Inhaber eines Schuhwarengeschäftes an der Aarbergergasse 29 in Bern, wohnhaft gewesen Flurstrasse 1 in Bern, verstorben am 16. September 1953.

Eingabefrist: bis und mit 6. November 1953.

Für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Regie-rungsstatthalteramt II in Bern; Für Guthaben des Erblassers bei Notar Walter Reinhard, Marktgasse 32, in Bern.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen und Börgesbessen Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsan-sprachen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erb-schaft (Art. 590 ZGB).

Massaverwalter: Herr Hans Wüthrich, Schuhmachermeister,

Aarbergergasse 31, in Bern.

Der Beauftragte: W. Reinhard, Notar.



## Hutgeflechtfabrik AG., Aarau

Einladung an die Aktionäre zur Tellnahme an der

### 22. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 14. November 1953, um 11.30 Uhr, im Sitzungszimmer der Gesellschaft,

### Traktandens

- 1. Genehmigung des Protokolies der letzten Generalversammlung.
- 2. Genebmigung des Jahresherichtes, der Jahresrechnung und des Revisorenberichtes.
- 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat,
- 4. Teilweise Abanderung des Mietvertrages mit der Firma Jakob Isier & Co. AG. in Wohlen.

Jahresbericht, Jahresrechnung und Revisorenbericht liegen den Aktionären zur Einsicht im Burcau der Gesellschaft auf.

Aarau, den 26. Oktober 1953.

Der Verwaltungsrat.



### Packseidenpapiere

fein weiße Seidenpapiere, farbige Seidenpapiere, liefern vorteilhaft

P. Gimmi & Co. AG.

«Zum Papyrus», Neugasse, St. Gallen

A vendre dan's ville centrale du

### immeuble locatif

en S. A.

construction récente, Fr. 318 000.—, 11 appartemente. — Rendement Fr. 19 880.—, soit 6,09 %. — Ecrire sous chiffre P 12860 S, à Publicitas, Sion.

